Anerkennung
Approval

von Bauteilen und Systemen
of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung / Holder of the Approval

W. Vershoven GmbH
Riedingerstraße 10
DE-45141 Essen

Anerkennungs-Nr. / Approval No.	Anzahl der Seiten / No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) / valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) / valid until (dd.mm.yyyy)
G 207079	6	13.03.2021	12.03.2025

Gegenstand der Anerkennung / Subject of the Approval

Handauslöseeinrichtung / Manual triggering device
C31; dC31

Verwendung / Use

in automatischen Brandmeldeanlagen

in automatic fire detection and fire alarm systems

Anerkennungsgrundlagen / Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07
VdS 2543:2018-05
EN 12094-3:2003

Köln, den 11.03.2021

Dr. Reinermann
Geschäftsführer / Managing Director

i. V. Rabe
Leiter der Zertifizierungsstelle / Head of Certification Body

Die Anerkennung umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz-und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZE-11149-01-01

Anlage / Enclosure 1 **Seite / Sheet 1**

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207079 vom/ dated 11.03.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Handauslöseeinrichtung / Manual Triggering Device	C31		
Ex-Schaltergehäuse / Ex Switch Housing	dC31		
Adressmodul / Adress Module	M503ME		
Adressmodul / Adress Module	MMX102		

Anlage / Enclosure 2 **Seite / Sheet 1**

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207079 vom/ dated 11.03.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS Prüfbericht: VdS Test Report:			
	BMA 07039 BMA 06084	29.05.2007 09.10.2006	
C31			
Gebrauchsanweisung / Instructions for Use		05.2007	4
Schaltplan / Circuit Diagram	S31.01.001 Rev: 1.2	27.09.2006	1
Stückliste / Parts List	Schaltung S31.01.001	28.09.2006	1
Layout / Layout	Schaltung S31.01.001 Rev: 1.2	27.09.2006	1
Layout / Layout	Schaltung S31.01.002 Rev: 1.2	29.09.2006	1
Strukturstückliste / Structural Parts List	51.11000	28.09.2006	2
Strukturstückliste / Structural Parts List	51.11500	29.09.2006	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	M31.01.007	29.09.2006	1
dC31			
Gebrauchsanweisung / Instructions for Use		03.2009	4
Schaltplan / Circuit Diagram	S31.02.002 Rev: 1.1	24.06.2008	1
Schaltplan / Circuit Diagram	S31.02.003 Rev: 1.1	20.02.2009	1
Stückliste / Parts List	Schaltung S31.01.002	23.04.2009	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207079 vom/ dated 11.03.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Layout / Layout	Schaltung S31.02.002 Rev: 1.1	27.06.2008	3
Strukturstückliste / Structural Parts List	55.11000	23.02.2009	2
Technische Zeichnung / Technical Drawing	M31.02.001	25.04.2008	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207079 vom/ dated 11.03.2021

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Die Handauslöseeinrichtungen Typen C31 und dC31 dienen der manuellen Auslösung eines Löschvorgangs mit gasförmigen Löschmitteln.

Die Auslösung erfolgt indirekt (Typ B).

Beide Typen sind für den Einsatz in Gebäuden und im Freien konzipiert.

Technische Daten (nach Herstellerangaben):

Kontaktbelastbarkeit:	0,5 V bis 30 V / 0,1 A
LED-Belastbarkeit:	5 mA bis 15 mA

Die EG-Baumusterprüfbescheinigung BVS 09 ATEX E 016 X vom 24.03.2009 bescheinigt in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG, dass die Handauslöseeinrichtung Typ C31, dC31 als Betriebsmittel für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen geeignet ist.

Kennzeichnung:	II 2G Ex emb IIC T6
	II 2D Ex tD A21 IP6X T80°C

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207079 vom/ dated 11.03.2021

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Manual release devices type C31 and dC31 are intended for the manual release of an extinguishing process with gaseous extinguishants.

The release is indirect (type B).

Both types are designed for the use in buildings and outdoor applications.

Technical data (manufacturer´s specifications):

Contact rating:	0.5 V to 30 V / 0.1 A
LED rating:	5 mA to 15 mA

EC prototype test attestation BVS 09 ATEX E 016 X dated 24. March 2009 attests in accordance with standard 94/9/EG that manual release device Type C31, dC31 is suitable as equipment for the use in explosive areas.

Marking:	II 2G Ex emb IIC T6
	II 2D Ex tD A21 IP6X T80°C